

2235 (XXI). Вопрос о слиянии и объединении специальной программы образования и профессиональной подготовки для Юго-Западной Африки, специальной программы обучения для территорий под управлением Португалии и программ образования и профессиональной подготовки для жителей Южной Африки

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что Организацией Объединенных Наций в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 1705 (XVI) от 19 декабря 1961 г. и 1808 (XVII) от 14 декабря 1962 г. и резолюцией 191 (1964) Совета Безопасности от 18 июня 1964 г. учреждены специальные программы образования и профессиональной подготовки для Юго-Западной Африки и для территорий под управлением Португалии, а также программа образования и профессиональной подготовки для жителей Южной Африки,

ссылаясь на представленные Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее на ее двадцать первой сессии доклады относительно указанных программ для Юго-Западной Африки³⁵ и для территорий под управлением Португалии³⁶, а также на его доклад Совету Безопасности от 9 ноября 1965 г. относительно программы для жителей Южной Африки³⁷,

отмечая, что, хотя эти программы служат аналогичным потребностям и целям, руководство их осуществлением ведется отдельно и что они отличаются в отношении финансирования,

выражая свою признательность Генеральному секретарю за руководство осуществлением этих программ,

придерживаясь мнения, что следует рассмотреть вопрос о слиянии и объединении этих программ, с тем чтобы обеспечить повышение эффективности и содействовать дальнейшему развитию и расширению оказываемой по этим программам помощи в области образования и профессиональной подготовки,

принимая во внимание учреждение счета для обучения беженцев Верховным комиссаром Органи-

³⁵ Там же, пункты 66 и 68 повестки дня, документ A/6463.

³⁶ Там же, документ A/6464.

³⁷ Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцатый год, Дополнение за октябрь, ноябрь, декабрь 1965 года, документ S/6891.

зации Объединенных Наций по делам беженцев в соответствии с решением Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара от 7 ноября 1966 года³⁸,

учитывая далее роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и других специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций в вопросах профессиональной подготовки и образования,

отмечая заинтересованность и деятельность Организации африканского единства в вопросах оказания помощи в области образования,

1. *предлагает* Генеральному секретарю, в консультации с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и главами других соответствующих учреждений и органов, равно как и с Административным генеральным секретарем Организации африканского единства, изучить вопрос о слиянии и объединении специальной программы образования и профессиональной подготовки для Юго-Западной Африки, специальной программы обучения для территорий под управлением Португалии и программы образования и профессиональной подготовки для жителей Южной Африки и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать второй сессии доклад о результатах этого изучения;

2. *уполномочивает* Генерального секретаря создать, если он сочтет это желательным, Комитет, в который вошли бы страны, предоставившие убежище беженцам, и государства, сделавшие взносы в программы образования и профессиональной подготовки, указанные выше, с тем чтобы консультировать его в отношении средств развития и расширения этих программ.

*1500-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года*

2236 (XXI). Специальные программы образования и профессиональной подготовки для Юго-Западной Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1705 (XVI) от 19 декабря 1961 г., которой она учредила Специальную программу профессиональной подготовки ООН для африканцев Юго-Западной Африки,

³⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Дополнение № 11А (A/6311/Rev.1/ Add.1), часть вторая, пункт 117.

рассмотрев доклад, представленный Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 7 резолюции 2076 (XX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1965 года³⁹,

отмечая с удовлетворением что некоторые государства-члены Организации внесли предложения о предоставлении стипендий учащимся из Юго-Западной Африки,

отмечая далее, что в ответ на предложение Генеральной Ассамблеи, содержащееся в резолюциях 1901 (XVIII) от 13 ноября 1963 года и 2076 (XX), ряд государств включил в свои предложения возможность получения среднего образования и профессиональной подготовки,

отмечая трудности, с которыми сталкиваются проживающие в этой территории лица, желающие воспользоваться преимуществами, обеспечиваемыми этой Программой, особенно при получении необходимых проездных документов,

принимая к сведению меры, принятые Генеральным секретарем с целью предоставления возможно большему числу африканцев Юго-Западной Африки преимуществ, предусмотренных Программой,

учитывая также помощь, предоставляемую специализированными учреждениями в целях осуществления Программы,

1. *выражает признательность* тем государствам-членам Организации, которые предоставили для африканцев Юго-Западной Африки стипендии и средства для оплаты путевых расходов;

2. *просит* государства-члены Организации, предоставляющие стипендии, и те государства-члены, которые могут сделать это впоследствии, рассмотреть вопрос о включении в свои предложения предоставления стипендий для получения среднего образования и профессионально-технической подготовки;

3. *просит также* государства-члены Организации благожелательно рассмотреть предложения Генерального секретаря о приеме в их средние школы и школы профессионально-технической подготовки кандидатов, которым были предоставлены стипендии в соответствии со Специальной программой профессиональной подготовки для африканцев Юго-Западной Африки;

4. *вновь предлагает* всем государствам-членам Организации всячески облегчать проезд африканцев из Юго-Западной Африки, желающих вос-

пользоваться возможностями получения образования, которые предоставляются по указанной программе;

5. *призывает* все заинтересованные правительства сотрудничать с Генеральным секретарем в проведении в жизнь настоящей резолюции;

6. *предлагает* Генеральному секретарю и далее принимать все необходимые меры в целях предоставления возможно большему числу африканцев Юго-Западной Африки преимуществ, предусмотренных Программой;

7. *предлагает далее* Генеральному секретарю представить доклад по этому вопросу двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи.

1500-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года

2237 (XXI). Специальная программа обучения для территорий под управлением Португалии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1808 (XVII) от 14 декабря 1962 г. и 1973 (XVIII) от 16 декабря 1963 г., в соответствии с которыми она создала специальную программу обучения коренного населения территорий под управлением Португалии,

рассмотрев доклад, представленный Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 8 резолюции 2108 (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года⁴⁰,

отмечая с глубоким сожалением, что, несмотря на положения пункта 10 резолюции 1808 (XVII), пункта 8 резолюции 1973 (XVIII) и пункта 7 резолюции 2108 (XX), правительство Португалии не сотрудничало в выполнении указанной специальной программы обучения,

отмечая с удовлетворением, что ряд государств-членов Организации предложил стипендии для учащихся из территорий под португальским управлением,

отмечая далее, что ряд государств включил в свои предложения стипендии для получения среднего образования и профессиональной подготовки в ответ на просьбу, содержащуюся в пункте 4 резолюции 2108 (XX),

отмечая с удовлетворением принятые Генеральным секретарем меры для того, чтобы возможности

³⁹ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункты 66 и 68 повестки дня, документ A/6463.

⁴⁰ Там же, документ A/6664.